

**EVA13      Eva aged 2;4(28) – 3;6(24)**

<sup>^2;4(28)</sup> 7-3-75

<E, coming back into the bedroom in the morning, to get her bear, says:>

E: I came back in because I forgot my bear . <Appropriate>

<sup>^2;4(28)</sup> 7-3-75

<With reference to keys:>

M: Where are the others?

E: I don't know . I didn't get 'em lost .

% PASS-EMBED PERICAUS-GET

<sup>^2;4(28)</sup> 7-3-75

<E has her diapers on, but needs them off to get in the tub. She says:>

E: I forgot my dipies .

<sup>^2;5(0)</sup> 7-5-75

<As M ties Eva's shoe in a driveway, E says:>

E: a car won't come to we .

<sup>^2;5(5)</sup> 7-10-75

<E wants M to take her across the street to where C and friends are. She says:>

E: will you catch me to those kids ?

<sup>^2;5(8)</sup> 7-13-75

C: They're not yours.

E: yes they're am !

<sup>^2;5(10)</sup> 7-15-75

M: Did you just have a bite of your favorite thing?

E: I have a bite from the ' butter !

^2;5(15) 7-20-75

<E looks at potato peelings in the sink where M has just gotten some on a bottle in the sink, and says:>

E: you're making some of that on that bottle .

% PUT-MAKE

^2;5(21) 7-26-75

<E wants M to pull the couch away from the wall after a toy of hers rolls under it. She says several times:>

E: let's open .

M: Let's open what?

E: the couch .

M: Like this? <As M pulls out the couch.>

E: yeah .

% PERICAUS

^2;5(21) 7-26-75

<E shows M a "trashcan" she has made of 3 ring-shaped red magnets with a white one set off to the side on top for a lid. She says:>

E: a trashcan !

<Then looks in to find "Oscar".>

^2;5(21) 7-26-75

<As E lies stretched out on the kitchen floor:>

M: I'm going to step on you!

E: step me on the back .

M: <Does so.>

E: step me on the leg .

M: <Does so.>

E: step me on the head .

M: <Does so.>

E: step me on the feet .

% EP

^2;5(27) 8-1-75

<E looks at a picture, and says:>

E: a shoe came to step on him .

% EP

^2;5(27) 8-1-75

<After E has scraped at painted figures on her plate with her spoon:>

M: Eat them.

E: I can't eat them , 'cause they're tied on .

<E's way of expressing the figures non-coming off.>

% PASS-ADJ

^2;5(27) 8-1-75

<After E puts F's shirt into the dirty clothes basket, E says:>

E: I put daddy's shirt in the dryer .

^2;5(27) 8-1-75

<After E has put a belt or something around her body (?):>

E: I'm a merry-go-round now .

M: How are you a merry-go-round?

E: like this , on my body .

^2;5(27) 8-1-75

<E, wanting M to put something up on the edge of the pool as we are in the water, says:>

E: put it on the counter .

^2;5(28) 8-2-75

E: [fel] " smell ".

^2;5(29) 8-3-75

<As M backs our car out of Emma's driveway into  
which she'd driven to turn around, E says:>

E: we were parking into her driveway .

^2;5(30) 8-4-75

E: me and Deedee was hearing the sound of the big noise .

^2;6(1) 8-6-75

<E looking at herself in the mirror. Her hair is curved over her head like a yellow crescent, no bangs. She says:>

E: my hair looks like a moon .

^2;6(2) 8-7-75

<After M comments that something is hot, E says:>

E: can I feel its hot ?

^2;6(4) 8-9-75

<As E eats a piece of baloney into different shapes, she says:>

E: I have little rainbows .

E: see my little shirt ? ... I'm eating the shirt .

E: I have an O in my round-and-round see-saw .

E: the tail is off . I'm eating the tail now .<Of a "monster shape".>

E: the rainbow has a hole in it .

^2;6(5) 8-10-75

<E, pretending that a piece of gum (long thin piece) is a snake, says:>

E: the snake is going to bite you .... I'm going to eat my gum now .

M: Oh, are you going to eat your snake?

E: no , it's gum now .

^2;6(5) 8-10-75

<After E puts a card into her mouth to hold it while she gets out of the car with her hands full of other things, she says:>

E: ( I have too much stuff ) . I'm a monkey now .

^2;6(5) 8-10-75

<E brings M a book and its cover that has just come off, saying:>

E: it came undone .

^2;6(7) 8-12-75

<E moves a tennis racket along the ground balanced on its handle and tips it back and forth, saying:>

E: it's walking !

M: Is it walking now?

<M moving it smoothly, without tipping it.>

E: yes .

^2;6(10) 8-15-75

<E, inspecting a saltine cracker, says:>

E: it look like it have belly buttons in it .

^2;6(12) 8-17-75

E: ( cars can walk ) ... they drive walking .

^2;6(13) 8-18-75

<With reference to tiny animals that E has been carrying in her shirt. She first gave some to M, then took back some. She says to M:>

E: you can use some .

^2;6(14) 8-19-75

<As we are in the airport, E says:>

E: airplanes do slow down . and airplanes walk like people walk .

^2;6(18) 8-23-75

<E, pointing to the ice crusher, says:>

E: give some ice in here , mommy .

put some ice in here , mommy .

% PUT-GIVE

^2;6(19) 8-24-75

<E, holding up a piece of a vinyl puzzle, says:>

E: where's this's place ?

^2;6(20) 8-25-75

<E clamping the mid section of a straw between her lips

so that the ends stick out on either side, says:>

E: but I'm making a see-saw . you're supposed to

say " see-saw " when a straw's in your mouth .

^2;6(23) 8-28-75

<E looks at a picture of Babar diving into water, and says:>

E: he's falling in . I mean he's jumping in .

^2;6(25) 8-30-75

<E, pointing to yellow bananas with brown spots, says:>

E: these are chocolate chip bananas .

^2;6(26) 8-31-75

<E, standing near steaming hot beans, says:>

E: mommy , I'm getting burned ... of the beans .

<Also says:>

E: I'm not getting burned , are I'm ?

% PASS-GET

^2;6(26) 8-31-75

<E pretends to put M's nose back on after she'd taken it off, saying:>

E: I'm gonna take your nose on .

<Had not said "take off" just before.>

^2;6(26) 8-31-75

<After E eats a slice of water melon down to the rind, she says:>

E: I'm all finished . hey , a rainbow !

M: It does look like a rainbow.

E: it's a watermelon , though .

^2;6(27) 9-1-75

<After E drips some milk or water on the table top (not very much):>

M: Hey, don't spill it all over the table.

E: I'm not . I'm not . I'm dripping it on the table .

^2;7(7) about 9-12-75

<E in her crib. She wants M to poke the various body parts in between the crib slats by pushing a towel in toward her. She says:>

E: kick your knee in here ... kick your elbow in here ...  
kick your head in here .

^2;7(11) about 9-16-75

<As a command to M to pull a piece of masking tape off a roll for her, says on two different days:>

E: pull it off .

<Long ago she said "open" in these contexts.>

^2;7(14) 9-19-75

<E's imitation of M, who was reading the cover of a book that E had made at school:>

M: My shape book, by Eva Bowerman.

E: my shape book from Eva Bowerman .

^2;7(15) 9-20-75

<E tries to pull 2 Dixie cups apart, saying:>

E: how do you take this out ?

^2;7(17) 9-22-75

<After E eats a cracker and gets her hands crumby, she says to M:>

E: my hands are with cracker .

^2;7(18) 9-23-75

<E, peeling the dark edge of a slice of pound cake, says:>

E: watch me peel .

^2;7(18) 9-23-75

<E tells M how F had removed her when a spider was coming toward her, saying:>

E: daddy took me away of the spider .

^2;7(22) 9-27-75

<After E takes apart two pieces of a train track, she says:>

E: I pinched my finger with taking this off .

% BY-WITH



^2;7(22) 9-27-75

<After E roars at a hanging towel, she holds out her hands toward it, claw-like, saying:>

E: I roared that towel .

M: What?

E: I monstered that towel .

% NOVDENOMV

^2;7(22) 9-27-75

<E, asking and telling about pictures in "Hopper finds a home" book, says:>

E: what did the mom say to he? now he puts  
he in a good home right here .

^2;7(23) 9-28-75

E: I sting on my elbow .

<= my elbow stings. Reasons for stinging not clear.>

% EP

^2;7(24) 9-29-75

<E touches a plastic magnet with a hole cut out of it on the refrigerator, another missing piece fits in the hole. She says:>

E: where's the thing this fits in ?

<= "That fits in this".>

^2;7(24) 9-29-75

<E exciting to find F, then asks him what he's doing:>

M: What's daddy doing?

E: I'll go tell daddy what he's doing .

^2;7(25) 9-30-75

<With reference to some hypothetical situation where M would be up on something, E says she will get M down:>

M: What would you use to get me down?

E: my hands , I catch ... I catch you down .

% NOVRES-PRT

^2;7(26) 10-1-75

<After F says he will tape some papers together for F, C and E to draw on, E says:>

E: will we untape it ?

% NOVUN-

^2;7(26) 10-1-75

<E explains to M why she is crying. Holding a toy in her hand, she says:>

E: I hit this to my head .

% FG EP

^2;7(26) 10-1-75

<E looks at the gathering darkness, and says:>

E: it's almost getting night time .

^2;7(26) 10-1-75

<With reference to her friend Michael, E says:>

E: I play with he all the time .

^2;7(26) 10-1-75

<E, telling about people in a book, says:>

E: he comes . and he's scared of he .

^2;7(27) 10-2-75

M: You told me that Michael is your favorite friend at school.

E: yeah , I play with he .

^2;7(27) 10-2-75

<E says to M:>

E: my teddy bear don't want you to kiss he .

^2;7(27) 10-2-75

<After E spills a chocolate chip from the dixie cup she's holding, she says:>

E: I spilled a chocolate chip out .

% NOVRES-PRT

^2;7(27) 10-2-75

E: if Deedee don't be careful she might get runned over from a car .

% PASS-GET

^2;7(27) 10-2-75

<E, taking blocks off a block-construction, says:>

E: I'll take this apart .

<After E takes off a plywood top of the building (we call these bigger pieces "scraps") she says:>

E: I took this scrap apart .

<After she takes down the building, she says:>

E: I took all these apart .

^2;7(28) 10-3-75

<After E gets down from M's desk chair and leaves it pushed out from the desk, she says:>

E: I'm gonna leave this chair open like this .

I'm not going to shut it .

^2;8(1) 10-6-75

<After M makes E fall slightly backwards as she puts her shoe on while on a bare slippery floor, E says to her:>

E: I slipped . you made me slip .

% PERICAUS-MAKE

^2;8(2) 10-7-75

<After E puts the top half of her biscuit on the bottom half after spreading butter, she says:>

E: mommy , I shut my biscuit .

^2;8(2) 10-7-75

<E says to M:>

E: when we're eating dinner can I have not my hamburger cutted ?

<= "Can I have my hamburger not cut?".>

^2;8(3) 10-8-75

<E has just demonstrated that she can wink, then with reference to her doll, she says:>

E: Polly can wink too. I put her eye shut and her eye open .

% PERICAUS

^2;8(3) 10-8-75

<After E bends a slightly stiff red plastic rein into a loop shape, she says:>

E: I made a balloon .

<A moment later, after she bends it into an arc shape:>

E: I made a rainbow .

^2;8(6) 10-11-75

M: Put the stethascope under the basket. <E does so.>

M: Put the car under the stethascope.

<E does so and looks as if she understands, but then:>

C: Put this on both of them. <Giving E a basket.>

E: no , this ' under the stethascope .

<E arranging the basket on TOP of the stethascope; stress on "under".>

^2;8(6) 10-11-75

<E says to M:>

E: you stay it in here . <stay it in = [t&.In]>

<M first interpreted as "stand here". Good example of Gathercole's phenomenon. Also, around now, [puIdIn] "put it in", due to discourse omission of final consonants. "Eat it" = [iIt], so can miss the "it", sounds like a long vowel.>

% NOVCAUS

^2;8(6) 10-11-75

<As E erases the blackboard with a sponge eraser, she says to M:>

E: I'm gonna brush it off .

^2;8(6) 10-11-75

<E has just begun to get sick after C has had croup. M has no doubt said in the past that E was "catching" what C had:>

M: So I'm gonna talk to Dr. Branson. <Etc.>

E: I'm taking her cough .

M: You're catching her cough?

E: yeah .

^2;8(7) 10-12-75

<E, pointing to the foot in a picture of an animal, says:>

E: foot . he's foot .

^2;8(7) 10-12-75

<"Fold". As E winds a yarn around her hand, she says in two different sentences:>

E: I'm folding it up .

^2;8(10) 10-15-75

<As we enter E's school, E wants M to "take" her  
on her customary trip to the potty. She says:>

E: now bring me to the potty .

% BRING-TAKE

^2;8(12) 10-17-75

<After C points out a "big fly" to M on the bathroom floor, E says:>

E: it's not big ! I don't see it's a big fly !

<E has never said things like "I don't see it big".>

^2;8(13) 10-18-75

<E looks at the unusual sight of a humidifier under an umbrella, and says:>

E: the umbrella is under the humidifier .

<First reversal of word order for "under".>

^2;8(13) 10-18-75

E: you know why I have this paper clip ?

M: Why?

E: 'cause I'm going to paper clip .

M: What are you going to paper clip?

E: I'm going to paper clip on this wall .

<E then sticks the paper clip up against the brick wall, scrapes and taps it slightly.>

^2;8(13) 10-18-75

<E looks at a picture in a book, and says:>

E: they're waving at he .

^2;8(15) 10-20-75

E: it fell down from the shaking .

<I think E, not sure.>

^2;8(15) 10-20-75

<After E sees F being dropped off by a friend, she says:

E: daddy rided home with a friend of he's .

^2;8(16) 10-21-75

<E points out two pictures of a boy and a girl on a box, and says:>

E: look at what they can do . look at what they can do too .

<= "Can also do".>

^2;8(16) 10-21-75

E: I got lesser than you .

^2;8(16) 10-21-75

M: It's complicated.

E: that's right , it's complicated .

<Several times, awkward pronunciation.>

E: that's a long word to say .

^2;8(16) 10-21-75

<E looks through a manicotti noodle and says:>

E: this looks like a tunnel .

^2;8(16) 10-21-75

<With reference to a toy dog with a spring tail, E says to M:>

E: he can wave he's tail all by he'sself without anyone helping he .

^2;8(16) 10-21-75

M: What did Deedee do?

E: she hit me with a piece of paper .

% EP

^2;8(18) 10-23-75

<As M is fixes Instant Breakfast, E says to her:>

E: does the cream of wheat need to be cooled ?

<I haven't been attending to E's use of passives too closely.

Don't know if she does full ones. Note, yes!, there have  
been at least a few.>

% PASS-BE

^2;8(18) 10-23-75

<E to M:>

E: you put it back together 'cause it keeps coming to part .  
the kitty-cat's hat is to part .

<= apart >

^2;8(18) 10-23-75

<E, wanting M to put some doll clothing on a doll, says  
to her:>

E: put it on her . make it be on her .

% PERICAUS-MAKE

^2;8(19) 10-24-75

<E, wanting M to complete an animal that E's been  
drawing, says to M::>

E: you make the rest of he .

^2;8(20) 10-25-75

<With reference to a wet sheet that M has taken off  
E's bed. E is feeling it and says:>

M: It's very, very wet.

E: I don't feel that it's <[&Its]> wet . <Or so>

<E feeling a new dry sheet that M is putting on the bed, says:>

E: I feel that it's wet .

<Note, no psych mov't.>



^2;8(20) 10-25-75

<As E picks up a chair, she says several times:>

E: see how heavy I am ? <= strong >

^2;8(21) 10-26-75

<After E's been talking about our planned X-mas trip, she says:>

E: Deedee's anxious to go on that trip .

<First use of "anxious". Later questioning by F indicated she meant C wanted to go soon, while E was content to wait.>

^2;8(21) 10-26-75

<As E tries to wrap her feet up in something, she says:>

E: they keep my feet from being cold .

^2;8(21) 10-26-75

<E brings a pair of pyjama bottoms to M, and wanting to know if they go with the pyjama tops that M is holding, says:>

E: do the pants fit to those ?

^2;8(21) 10-26-75

E: wow . wow . <Etc.>

M: Why are you wowing. Are you a little wowing bug?

E: no . that was from a ghost . that wasn't from me , that was from a ghost .

^2;8(22) 10-27-75

E: but these three are mixed up .

% PASS-ADJ

^2;8(22) 10-27-75

<After M washes E's hands, E "rehearsing" M's sentence:>

M: That looks OK to me.

E: looks OK to me . looks OK to me .

^2;8(22) 10-27-75

<Indicating a place on the table where E wants M  
to put a box of crayons, she says to M:>

: give those crayons right here .

% PUT-GIVE

^2;8(23) 10-28-75

<With reference to a school friend (imaginary?) that E had  
said comes to her and Michael's house in the morning:>

M: How's she gonna come?

E: my teacher brang her there .

^2;8(24) 10-29-75

<With reference to Eva's foam doll whose face gets squeezed up:>

E: my dolly is scrunched from somebody .

M: Is she? Well I'll see what I can do.

E: .... but not from me . <= " By me " .>

% PASS-BE

^2;8(24) 10-29-75

<E says to M:>

E: I heard a noise . what was that from ?

^2;8(24) 10-29-75

<With reference to some sore place that she's picked, E says:>

E: I'll let it heal up .

% PERICAUS

^2;8(24) 10-29-75

E: I'm tired of playing with Barclay and Branden but

I'm not tired of playing with Julie .

^2;8(24) 10-29-75

E: I'm gonna make something of this , OK ?

<= from , out of >

^2;8(24) 10-29-75

E: \_\_\_\_ Deedee . " Christy ". I mean . 'scuse me , it's Christy .

<E has just started to call C [kisti] "Christy", rather delighted in her new pronunciation and we have all commented on it earlier in the day and asked her if she would be saying "Christy" from now on, which she affirmed. Here, she's been talking about C and apparently suddenly noticed her slip.>

^2;8(25) 10-30-75

<E shows how she drinks from a carton of milk with a straw, saying:>

E: we do it from a straw .

<"With" would sound better here, although this seems OK.>

^2;8(25) 10-30-75

<E, listening to a rumbling noise, says:>

E: that sounds like a train .

^2;8(25) 10-30-75

<E looks at something out of the car window, and says:>

E: those look like people .

^2;8(25) 10-30-75

<E points to the top of a wooden counter, saying:>

E: that's not made by glass .

<10 minutes earlier, M had said E couldn't sit on another counter top because it was "made of glass".>

^2;8(25) 10-30-75

<After C's coat flaps in E's eye as C swings it, E says:>

E: Deedee flapped me in the eye .

% EP

^2;8(26) 10-31-75

E: put my chair back when you finish with me .

<In the context in which she used to say "close" the chair, i.e., push in.>

^2;8(27) 11-1-75

E: we writed the pumpkins ! <= wrote on >

^2;8(27) 11-1-75

<E, demonstrating tiptoeing, says:>

E: look it , I can tiptoe walk .

^2;8(27) 11-1-75

E: daddy , are you gonna build up the jungle gym today? <= put up >

^2;8(27) 11-1-75

<E, pulling a trike toward her and M, says:>

E: pull it with its pedal . <= by .>

^2;8(27) 11-1-75

<As E gives a bottle to her doll, she says:>

E: mommy , I'm feeding Polly with milk .

^2;8(27) 11-1-75

E: can we leave my fingernails dirty tonight ?

<E not wanting them washed. "Leave" and "keep" seem to be used consistently and appropriately.>

^2;8(27) 11-1-75

<After E burped:>

M: Somebody burped.

E: but not from me .

^2;8(27) 11-1-75

<With reference to a toy in the bathtub:>

E: look it ! I can make it float .

M: How did you make it float? "

E: I just dropped it in and ( then ) it floated .

% PERICAUS-MAKE

^2;8(30) 11-4-75

E: the doggie stepped on my leg and that made the B.M. go away .

<A fantasy of E's about a doggie's B.M. on her.>

% PERICAUS-MAKE

^2;8(30) 11-4-75

<E shows M how she bends back paper to get it off the pad, saying:>

E: I can tear off the paper by tearing it back .

% RES BY

^2;8(30) 11-4-75

<E about to TAKE something into the yard; both E and M outside, she says to M:>

E: I'm gonna bring this outside .

% BRING-TAKE

^2;9(1) 11-6-75

<As A starts to play with magnets on the refrigerator, E says:>

E: Aletha , don't break my house , OK ?

<E has earlier made a "house" of magnets and doesn't want Aletha to take it apart. Note, E does have "take apart" in her lexicon.>

^2;9(2) 11-7-75

<As C, E and M play cards. E says:>

E: I'm gonna lead ! <= win >

<After E has won the game, she says:>

E: I lead !

^2;9(3) 11-8-75

<In order to get M to spread chains of the swing apart on the bar, she says to her two times today:>

E: mom , spread this out .

<Also, to M and F as E tries to get between them in bed, she says:>

E: spread your heads out .

^2;9(3) 11-8-75

<A request to work with clay:>

E: can I do some claying ?

<Cf. "do some painting, coloring, pasting".>

^2;9(4) 11-9-75

<E looks at her wild, messy hair in the mirror before her bath, and says:>

E: I don't want to have a bath now because I have scribbly hair .

^2;9(4) 11-9-75

E: ( there's a ) squirrel .

M: <Misunderstands, tries "school ". E keeps saying NO, finally:>

E: ( there's a ) animal .

^2;9(5) 11-10-75

<E, watching M bang on the bottom of an almost-empty  
dishwasher detergent as she tries to fill cups in the dishwasher, says:>

E: how come you can't take it out ?

% TAKE-GET

^2;9(5) 11-10-75

<E looks at the picture of a frog doll in a catalogue, and says:>

E: sometimes can we get he ?

^2;9(5) 11-10-75

<After E hears shouts about hair-pulling in the next room, she says:>

E: Aletha's pulling Christy in the hair .

<Incorrectly construed as V of contact, like "touch", etc.>

% EP

^2;9(5) 11-10-75

<After E tries to balance a banana on the window-sill  
after finishing an imaginary phone conversation using  
the banana as the phone:>

M: Are you hanging up the phone?

E: yes , here's my hang .

<"Hang" seems to mean "receiver".>

% NOVDEVERBALN

^2;9(6) 11-11-75

<E looks for sandalwood soap on the sink, and says:>

E: where's the sandalwood ?

M: That got all used up.

E: from who ? <= by who >

% PASS-GET

^2;9(10) about 11-15-75

E: next time daddy talks to my I'm ( not ?) gonna  
let him 'cause I don't like he .

^2;9(10) 11-15-75

E: we have birdies today !  
E: they're finding their food .  
M: What do birdies eat?  
E: birdseed .

^2;9(10) 11-15-75

M: Would you like to bring Polly?  
E: yeah . I'll go get her .

^2;9(10) 11-15-75

<E says to M at dinner:>

E: I want to sit in my place! always you let me sit in ' your place.

<= make me. Heavy stress on "your".>

% PERICAUS-LET PERICAUS-MAKE MAKE-LET

^2;9(12) 11-17-75

<E puts a piece of gum back into her pocket, saying:>

E: I'm bringing it back to my pocket .

% PUT-BRING

^2;9(13) 11-18-75

<E, explaining the source (apocryphal) of sore place, says:>

E: it's not a grass sore place, I got it from a dog .



^2;9(14) 11-19-75

<After E gently tears paper off a pad so that the paper itself does not tear, she says:>

E: what's that kind of taking off called ?

<She associates "tear" with the page tearing, which usually happens with her.>

% PASS-BE

^2;9(17) 11-22-75

<With reference to coke bottles, E says:>

E: put them be next me .

% PERICAUS-BE

^2;9(18) 11-23-75

<With reference to a piece of cheese, E says:>

E: moon . moon . that looks like half-moon .

<Note, explicit simile.>

^2;9(21) 11-26-75

<As E climbs into the car, she says:>

E: the seat is getting snow on it from my boots .

^2;9(24) 11-29-75

<With reference to fastening the nipple on her bottle, E says:>

E: I want to do it tight .

<Then, later in the day, she says:>

E: I want to put it tight .

% PERICAUS

^2;9(24) 11-29-75

E: where are my new <[kaunz]> crayons ?

M: What?

E: where are my new things that I draw with ?

% REL

^2;9(24) about 11-29-75

E: I want to grow my pumpkin in my garden .

M: But your pumpkin's all grown already.

E: from who ? <= by who >

% PASS

^2;9(24) about 11-29-75

<After E peels a banana half-way down, so that the peel strips hang over her hand like petals, she says:>

E: a flower !

^2;9(24) about 11-29-75

E: and it's mine . and Brandon thought it was he's.

and it's not he's . <= his >

^2;9(24) about 11-29-75

E: it's dirty . it got dirty from the hot chocolate .

^2;9(28) about 12-3-75

E: if we \_\_\_\_ have to wait for so long we would

have be gone a long time .

<= have been gone.>

^2;9(28) 12-3-75

<As M wipes lotion off the front of E's shirt, E says:>

E: it tickles . it tickles to my body .

% EP

^2;9(29) 12-4-75

<E, tightening the nipple on her bottle, says:>

E: mommy , I'm gonna make it tight .

% PERICAUS-MAKE

^2;10(0) 12-5-75

E: Christy made a nice one but I'm gonna make a nicer one .

^2;10(4) about 12-9-75

<With reference to some object in the driveway, E says:>

E: I got it up .

<= "I picked it up".>

^2;10(7) 12-12-75

E: bring me on the couch .

<= "Take to" and "put on".>

^2;10(7) 12-12-75

<After C dumps her things on the couch next to E, E says to her:>

E: don't give those next to me .

^2;10(8) 12-13-75

<E, wanting M to take the cap off a magic marker, says:>

E: undo this .

^2;10(9) 12-14-75

<E, wanting M to pull the plug out of the end of a watergun, says:>

E: undo that , OK ?

^2;10(10) 12-15-75

<E, pointing to bottle ring that was melted down in the bottom of the dish washer. It is still there. She says:>

E: .... a broken ring .

E: maybe that brokened it .

E: maybe that thing , whatever it is , made it broken .

<"That thing" = metal piece that heats in the dish washer.>

% PERICAUS-MAKE NOVCAUS

^2;10(11) 12-16-75

<E, wanting M to pour prune juice that M has just fixed in her bottle (at E's request) back into the original large bottle, says to M:>

E: put it back in that container .

<Overgeneralization of "put".>

^2;10(11) 12-16-75

<As E pushes marble-men decorations across the table, she says:>

E: watch to this , mom .

M: Hmm?

E: watch on this !

^2;10(11) 12-16-75

<After E runs into the bedroom before C, she says:>

E: I beat before you !

<"I'm gonna beat you" is a common nightly game played by all of us. Cf. Christy's "I beat from you", or so, about 9-74.>

^2;10(11) 12-16-75

E: if you're going to put the pieces in all by yourself, then you're going to get it by me !

<= " From ".>

^2;10(12) 12-17-75

<As M runs water into the tub, E says:>

E: who is it bath ?

<= "Whose bath is it?".>

^2;10(15) 12-20-75

<E, handing M her hard roll from an airplane lunch, says:>

E: will you open this ?

^2;10(15) 12-20-75

<On a commuter to Kansas City:>

M: We're going to take the little plane to catch the big plane.

E: but little planes can't catch big planes .

^2;10(15) 12-20-75

<As M helps E onto the toilet, E says to her:>

E: hold onto my ankles . <= wrists >

<First use. On questioning about location of wrists and ankles

a few days later, E indicates wrists for "ankles" and forearms for "wrists".>

^2;10(22) 12-27-75

<E looks at a flower somewhere (Book?), and says:>

E: do you think that flower's supposed to be picked by somebody ?

% PASS-BE

^2;10(24) 12-29-75

<E, trying to get M and F's attention, says:>

E: watch your face ... watch your faces .

<= "Make your (face(s)) watch". Causative V error(?).

% NOV TRANS:WRONG ARG.>

% NOVCAUS (?)

^2;10(26) 12-31-75

<E, reminiscing about Christmas, says:>

E: Santa Claus give candy for me .

<"For" now used occasionally where "to" would be appropriate.>

**^1976**

^2;10(27) 1-1-76

M: Let's play a game: I say a word and then you say one.

<First word by M, second by E:>

up - down

in - out

on - off

over - under

low - high

big - little

fat - great !

red - green

horse - cow

salt - pepper.

rain - bow

hop - skip

walk - run

fly - wings

tea - water

juice - milk

fork - knife

white - yellow

flower - grass

tree - bird

airplane - bird

couch - bed

chair - table

apple - pear

banana - apple

dance - play

talk - yawn

eat - ( drink )

dinner - lunch

nipple - eat

hand - foot

nose - mouth

ears - eyes

legs - arms

fingers - toes

knees .... hair

shirt - pants

shoes - socks

^??

<Same game as previous one, but the date is lost>

ceiling - floor

fire - fireman

chew - gum

jump - turn around

put - down

bring - a present

give - a birthday

teeth - mouth

curtain - glass

^2;10(30) about 1-4-76

<E, wanting M to lift her out of the car, says:>

E: pick me out .

^2;11(1) 1-6-76

<As someone pulls on the back of her coat, E says:>

E: don't break my coat .

^2;11(2) 1-7-76

<With reference to an outhouse at the park, E says:>

E: I couldn't have goed in that one .

<Note the tense.>

^2;11(2) 1-7-76

<E, slapping Todd to make him stop doing something, says:>

E: I'll hit he from doing that .

% NOVRES

^2;11(6) 1-11-76

<As C, E and M take decorations off the Christmas tree, E says:>

E: we're picking them off the Christmas tree !

^2;11(6) 1-11-76

<E showing, with her finger, an area on a cloth snake's head, says:>

E: you can't touch right there ... you can't touch on the head .

% EP

^2;11(9) 1-14-76

<As M puts peas on E's plate before she puts them on the other plates, E says:>

E: goody , you're gonna feed mine first ... for the peas .

<After M asked many times if M had fed her plate, E reluctantly said YES.>

^2;11(10) 1-15-76

<After F says that orange juice in yogurt was too sour, E says:>

E: it's not sour to me !

<No model "for me" or "tastes -- to me".>



^2;11(1) 1-16-76

<E looks out the car window at a baby whose mother is carrying her past, and says:>

E: I found a little girl who looks like Reese .

<Odd for "found". "See" would have been better.>

^2;11(1) 1-16-76

<E, upset after C has slightly ripped her baloney slice, says:>

E: I want to save it and I don't want any rip in it from any child !

^2;11(1) 1-16-76

<E and M in a restaurant. E has been off watching two men play guitars and sing. She says:>

E: do you want to come watch the mans sing their guitars ?

% NOVCAUS

^2;11(12) 1-17-76

<E waves an empty margarine container near M, pretending to pour something out of it on M, saying:>

E: pour , pour , pour ! mommy , I poured you .

M: You poured me?

E: yeah ! with water !

% FG

^2;11(13) 1-18-76

<After M helps E to set up her blocks, E says to M:>

E: I love you from making the blocks with me . <= " For making ">

^2;11(13) 1-18-76

<E to Marcy. E on her spring horse and wanting  
Marcy to bounce the horse's head, says:>

E: ride me .

% NOVCAUS

^2;11(14) 1-19-76

<When E comes into the kitchen as M cooks, she says to M:>

E: maybe it's time for dinner ! are you feeding the dinner ?

M: You mean am I serving the dinner?

E: yeah .

<Note, a few days ago E said something about M feeding peas to her plate.>

^2;11(14) 1-19-76

<After E steps on M's keys, she says:>

E: I'm sorry from stepping on your keys .

^2;11(14) 1-19-76

<When C asks M if she can invite Aletha over (C has a cold), E says:>

E: if Christy invites Aletha over, Aletha will take her cold . <= catch >

^2;11(16) 1-21-76

<E to M, wanting M to write her name, says:>

E: make my name on my pictures . <= put >

% PUT-MAKE

^2;11(16) 1-21-76

<E eating cookie dough carefully, trying to keep her fingers away from her mouth (she has a cold  
and had been warned not to lick her fingers, then touch the dough), she says:>

E: I'm not touching my fingers .

M: Not touching them where?

E: I'm not touching them on my mouth .

% FG

^2;11(16) 1-21-76

<After E steps on a little chair to get into her chair at the table, she says:>

E: mommy , I got on my chair from stepping on my little chair .

% BYCLAUSE

^2;11(17) 1-22-76

<After M comments that a squirrel has been eating out of the bird-feeder, E says:>

E: I wonder if the birds are going to find the squirrel to spank the squirrel from eating <...  
cont'd.>

E: ... their birdseed ... with their feet .

% NOVRES

^2;11(19) 1-24-76

<E shows M a picture she's drawn of various friends, with "names" written next to each one:>

M: And their names are written down.

E: by me !

% PASS

^2;11(19) 1-24-76

<E, gluing oval scraps of felt on a felt duck's body, says:>

E: these could be the ducky's [bEs] " breasts " .

M: What? The ducky's what?

E: what you breathe with .

<M thought she meant "breath" (= lungs?), but it turned out  
after later questioning that she meant "breasts". She pointed  
out her own nipples saying that you breathe with them.>

^2;11(21) 1-26-76

<With reference to a paper fireplace which C has just made.

E moving a paper cut-out of her own toward it, saying:>

E: this is a fireman that comes and fires that fireplace .

M: How does the fireman fire the fireplace, Eva?

E: he gets some fire and he fires it .

% NOVDENOMV

^2;11(21) 1-26-76

<E, helping M make cookie dough, says:>

E: I put a little bit in by my spoon . <= with >

% BY-WITH

^2;11(23) 1-28-76

<E, wanting M to set little plastic figures back up on the table that have just fallen off, says:>

E: make them back up . <= put, set >

% PUT-MAKE

^2;11(23) 1-28-76

<As E tries on a dusty pair of old sun-glasses, she says:>

E: they aren't very pretty .

M: Aren't they? I kind of like them.

E: well , they don't see very well .

<= "I can't see very well with them".>

% NOVINTR

^2;11(25) 1-30-76

<E, wanting M to pull her chair out away from the table, says:>

E: move your chair out of my place 'cause I'm gonna open my chair .

<First use of "open" with "chair" for a while.>

^2;11(25) 1-30-76

<After C complains about the smell of E's eggs.

C doesn't seem to do this anymore. E says to C:>

E: I smell ' your breakfast yukky .

% VPERC

^2;11(26) 1-31-76

<M putting blue and yellow paint into a container, E wants to mix it up:>

M: That's going to be green.

E: can't I stir it into green ?

% NOVRES-ADJ

^2;11(27) 2-1-76

<After M closes the refrigerator door and the magnetic number  
that E has been playing with falls off, E says:>

E: you made my number go off .

<Note, \*"put", \*"took", \*"brought". The best word would be "knocked".>

% PERICAUS-MAKE

^2;11(27) 2-1-76

<E looks for her felt chicken-head that she's put marbles in  
in the past, and says:>

E: where's my chick <[tik]> ?

M: What stick?

E: where's my birdie ?

M: What birdie?

E: the birdie that marbles keep in .

% REL NOVINTR

^2;11(28) 2-2-76

<M and E playing a game, alternating saying names  
of new animals who "ran up the clock ". Then M says:>

M: A car ran up the clock.

E: wheels ! ... drive up the clock .

M: A boat swam up the clock.

E: yeah .

M: Can a boat swim?

E: yeah .

^2;11(29) 2-3-76

<After M has put bits of cereal in E's dish that E doesn't want, E says:>

E: you get to put them back out because you did it !

<"Get to" = "have to".>

% GETTO-HAVETO

^3;0(0) 2-5-76

<E is a couple of feet away from the table, pointing to a tray on the floor.

M is a few feet away in the other direction. E says:>

E: mommy, will you bring that up here ... on the coffee table ?

% PUT-BRING

^3;0(0) about 2-5-76

<Eva talking about birthdays and months, says:>

E: Decemberry , January , February .

^3;0(1) 2-6-76

<E, swinging a roll of masking tape by the end of the tape, says:>

E: tire swing .

^3;0(2) 2-7-76

E: birdies like birdseed the bester than buns . <= better than >  
<Talking about our birdfeeder.>

^3;0(2) about 2-7-76

E: tell me where your slippers are .  
<E to M, wanting to play a common game where M asks  
E the location of something (whose location is known to  
M and E). E then pretends to find it. M misunderstands,  
keeps saying "my slippers are in the closet ". E persists  
with the request until M finally says "where are my slippers? ".  
E then happily gets them.>

^3;0(3) 2-8-76

E: will you shut up your bed so I can jump on it ?

^3;0(4) 2-9-76

<E, complaining of pain to M, says:>

E: Christy snapped me on the hand with the bow and arrow .  
% EP

^3;0(4) 2-9-76

<E over by the window in the morning:>

M: What are you doing over there?

E: I was warming myself up from the sun .

% REFL

^3;0(4) 2-9-76

<E's fantasy:>

E: Milky and Piccory lived in a yellow house that didn't see ...  
that didn't look very pretty , so they moved away .

% NOVINTR

^3;0(5) 2-10-76

<E and M are out in the sandbox. E, handing M a toy dish, says:>

E: you bring it inside .

^3;0(5) 2-10-76

E: I take all the pieces apart .

^3;0(5) 2-10-76

<With reference to the merry-go-round in the park, E says:>

E: and Julie and me went real fast so Barclay couldn't put us off .

<= get us off; Barclay was not on the merry-go-round.>

^3;0(6) 2-11-76

<E, wanting F to blow on her cocoa, says:>

E: blow this .

^3;0(6) 2-11-76

<After E drips cocoa twice on the table, she says:>

E: I dropped two. so it's two eyes. I'm going to make a person .

^3;0(6) 2-11-76

E: Michael let me get glue on my mouth .

M: Did Michael MAKE you get glue on your mouth?

E: no , he ' put glue on it by potato chips . <= with>

<Stress on "put".>

% PERICAUS-LET MAKE-LET

^3;0(7) 2-12-76

<With reference to a thermos bottle top (= screw), E says:>

E: you wind it. I know which way you wind <[waind]> it. you wind it from this .



^3;0(7) 2-12-76

E: I'm going to share with you 'cause you guys are having slippers on .

^3;0(8) 2-13-76

<E, rolling a tape strip up, says:>

E: I'm folding it back up .

M: What are you folding back up?

E: the tape .

^3;0(9) about 2-14-76

<As E and M are roughhousing, M has been tickling her. E says:>

E: don't giggle me .

M: What?

E: don't giggle me .

M: You mean, don't make you giggle?

E: yeah .

% NOVCAUS

^3;0(9) 2-14-76

<E, positioning M's glasses on a different place on the couch than M had, says:>

E: I'm gonna give your glasses right here .

M: Huh?

E: I'm gonna put your glass right here .

% PUT-GIVE

^3;0(9) 2-14-76

<With reference to small dolls or pictures, E says:>

E: they're both tall, but the mother is taller  
than the father because the mother is tallest of all .

^3;0(9) 2-14-76

<E, starting to tip a flannel board so that the felt cut-outs slide off, says:>

E: now we're gonna put it all out .

M: How are we going to do that?

E: we're gonna dump it all out .

^3;0(9) 2-14-76

<With reference to a blow-up toy:>

E: mommy , will you blow this up ?

M: It's pretty dirty, isn't it?

E: yes , but it still can be blowden up like the other one's blowed up .

% PASS-BE

^3;0(10) 2-15-76

<E, gives M a doll to TAKE to an airport on the other side of the room, saying:>

E: bring this over to the airport too .

^3;0(10) 2-15-76

E: you know what's my favorite that you're wearing on , Aletha ?

A: What?

E: pink .

<= favorite color that you're wearing.>

% REL

^3;0(11) 2-16-76

<E goes to pull the covers up on her bed, saying:>

E: I'm gonna just close my covers .

^3;0(11) 2-16-76

<E looks at M through blue glass, and says:>

E: I saw you are blue .

^3;0(11) 2-16-76

<E points out a stick in the living room, as we are both in the living room. Yesterday Marcy BROUGHT it in from outside. E says:>

E: mommy , Marcy took that stick inside . <= brought>  
% BRING-TAKE

^3;0(11) 2-16-76

<E, showing that her hands aren't sticky, says:>

E: my other hand's not sticky , see ?  
'cause I'm gonna touch it on your pants .  
<We often tell her not to touch our pants with sticky hands.>  
% FG EP

^3;0(13) 2-18-76

<With reference to a flashlight, E says:>

E: can I read with this ?

^3;0(13) 2-18-7

E: Julie knows how to look out the window by climbing on the toilet seat .  
% BYCLAUSE

^3;0(13) 2-18-76

E: take me down .  
<E on the counter.>

^3;0(14) 2-19-76

<E playing with tiny gear pieces. Says both of these, appropriately, at different times:>  
E: put that one at this end . <Imperative>  
E: take those apart .

^3;0(14) 2-19-76

<E, putting gear pieces of a toy together, says:>

E: I'm putting these where they're s'posed to belong .

^3;0(14) 2-19-76

<With reference to a flashlight, E says:>

E: I shaked it to turn it off .

^3;0(15) 2-20-76

E: Yawny Baby's scared from Barclay .

<= scared of; Yawny Baby is a doll; Barclay a child.>

^3;0(15) 2-20-76

<E, indicating the reins and handlebars of her horse that are both off, says:>

E: ... put X up there ... take X back where it belongs .

<= "Put that back on and put that back in".>

^3;0(15) 2-20-76

E: mommy , can I pick up something with my feet ?

<E trying to.>

^3;0(15) 2-20-76

<E to M, with reference to magnets:>

E: you take some out of my hand .

^3;0(15) 2-20-76

<With reference to the pacifier that E has put on the shelf, E says:>

E: and nobody can take it down .

^3;0(15) 2-20-76

<E, wanting coins out of a purse, says to M:>

E: will you take these monies out ?

^3;0(15) 2-20-76

<E playing with F's (?) toy with tiny magnets. She takes the magnets off the base and puts them down on the tray that the base is on, saying:>

E: can I put some of these out ?

E: I'm putting them all off .

E: I'm gonna put all of these off for a minute and then put them all back on . I need to take all of these off .

^3;0(15) 2-20-76

<With reference to some food, E says:>

E: you can't chew them , you're supposed to chomp them .

M: How do you chomp them?

<E demonstrates an exaggerated up and down chewing motion.>

% IMPERS

^3;0(15) 2-20-76

<With reference to a pacifier on a high shelf, E says:>

E: some day I'm going to have Barclay come over and not let Barclay get this down .

% PERICAUS-LET PERICAUS-HAVE

^3;0(15) 2-20-76

<E, protesting that she can't come around to the other side of the doll house as M had suggested, says:>

E: I can't , I got to stay on this side ! <= have to >

% HAVETO-GETTO

^3;0(16) 2-21-76

E: I'm gonna shot you , Julie .

<= give you a shot.>

% NOVDENOMVERB

^3;0(16) 2-21-76

<E, tapping on a window in the play area, says:>

E: and those windows are made out of glass .

% PASS-BE

^3;0(16) 2-21-76

<We are watching a T.V. show. E says with reference to her dolls:>

E: these are happy from the people, they aren't scared from the skeleton .

^3;0(16) 2-21-76

<E on M's lap leaning way back and doesn't want M to pull her up. She says:>

E: don't bring me up .

^3;0(16) 2-21-76

<E, recalling a Sesame Street clip as she binds her own fingers  
with a rubber band. She says:>

E: the thumb didn't like the fingers and the fingers didn't  
like the thumb and then they be'd ... liking each other .

^3;0(16) 2-21-76

<With reference to pieces from a Mechano airplane:

E not wanting M to take certain pieces apart, says:>

E: don't take these apart 'cause I'm gonna make these ..... on this .

<She begins to try to fit on piece into the slot of another.>

% PUT-MAKE

^3;0(17) 2-22-76

<E, after trying and failing to throw a ball up so  
it touches the ceiling, says:>

E: I can't try it up to the ceiling .

% NOVRES-PP

^3;0(17) 2-22-76

<E on the top of a slide. Holding one eyelid shut as she gets r  
eady to start down the slide, she says:>

E: I blink it open when I'm moving .

% NOVRES-ADJ

^3;0(17) 2-22-76

<With reference to a tiny doll found in the bead container, E says:>

E: I like it so much that I wonder if it can be mine ?

^3;0(17) 2-22-76

<In a discussion with M about the sizes of various families:>

E: if Marcy has three people in her family then I want  
there to be three people in our family , so  
... Christy gets to go away . <= has to >

% HAVETO-GETTO

^3;0(17) 2-22-76

<M starts to make the Silly Putty into a ball between her hands,  
eliminating the impressions that E has made on it. E says:>

E: don't roll ( them ) off !

% NOVRES-PRT

^3;0(20) 2-25-76

<M has to get playdough out for E, E says to M:>

E: will you let me play with my playdough ?

<A good use; = allow.>

% PERICAUS-LET

^3;0(20) 2-25-76

<E demonstrates how Benji (a baby) pulls himself to standing by holding onto furniture. She says:>

E: and he stands hisself up like this .

% REFL

^3;0(20) 2-25-76

<After M drops a plate on the floor and it breaks, E says:>

E: you shouldn't have let it drop .

% PERICAUS-LET

^3;0(21) 2-26-76

<E instructs M as to where and how to draw a figure:>

M: You mean, put her on this same page?

E: yeah , and put her just a ' little bit big .

<Stress on "little".>

% PERICAUS PUT-MAKE

^3;0(21) 2-26-76

<With reference to balloons?:>

M: Yes, they can be blown up.

E: by you ! and daddy .

% PASS



^3;0(22) 2-27-76

<E comes to M with wrapped candy, saying:>

E: can I have this candy cane unwrapped ?

M: OK.

E: unwrap it !

% PASS-EMBED PERICAUS-HAVE

^3;0(22) 2-27-76

E: me and Julie like to bang the wall open so we can see the mice .

M: How do you bang the wall open?

E: you do like that <... cont'd.>

<she demonstrates banging the wall>

E: ... and then it doesn't come open .

% NOVRES-ADJ

^3;0(22) 2-27-76

<E, wanting M to stick C's discarded patch on the wind-shield  
of the car as we drive, says:>

E: you can hang it up . it will look pretty if you hang it up .

<Yesterday, she stuck an old patch on the kitchen cabinet and  
said something like:>

E: I hanged it up .

^3;0(24) 2-29-76

<As E and M play "Master Mind" by copying each other's rows  
toward the middle of a board from each end, E says:>

E: we're gonna copy right up to each other .

^3;0(24) 2-29-76

<E, C, and Aletha are eating at the table; C and Aletha have tuna sandwiches.>

E: ... I don't like the smell of tunafish .

M: Do you want to eat in the kitchen where I am?

E: yeah .

<Turns to C and Aletha, triumphantly, and says:>

E: I don't get to eat with you guys . <= have to .>

<Soon afterwards, she says:>

E: you guys get to eat by yourself because I don't ... <continues on>

<= "have to", not "get to".>

% HAVET0-GETTO

^3;0(24) 2-29-76

E: I smell this yuk .

<= This smells yukky to me.>

^3;0(24) 2-29-76

<E playing with bird magnet and other magnets on  
the refrigerator, says:>

E: this birdie can't fly anymore because someone knocked  
him not flying anymore .

% NOVRES

^3;0(25) 3-1-76

<E. covering dolls in her bed, says:>

E: every day I have to let them get warm .

<= "Stay" warm, or "make" them get warm, get them warm.>

% PERICAUS-LET

^3;0(25) 3-1-76

<E and M in the kitchen. With reference to dental floss she has just brought down from F in his office, E says:>

E: now I'm going to bring it back upstairs . <= take >

^3;0(25) 3-1-76

E: Julie hurt my ears at Jennifer's .

M: How?

E: by shouting .

% BYCLAUSE

^3;0(25) 3-1-76

<E wants the kernels cut off half-ears of corn. The ends of the ear interfere. She says:>

E: the ends won't let me eat .

<= "Keep me from eating".>

% PERICAUS-LET

^3;0(28) 3-4-76

<E on the couch. She is upset when M appears in the living room from the kitchen bringing her her juice, and says:>

E: mommy , I said I'll bring my -- I said I'll come get my juice !

^3;1(2) 3-7-76

<E, justifying why she ate Halloween candy from C's container instead of her own, says:>

E: and I don't want to eat down all my candy .

% NOVRES-PRT

^3;1(2) 3-7-76

E: I wanta put my hand on the wall -- on the ceiling .

^3;1(3) 3-8-76

<E on the floor and wanting to get on the counter, says:>

E: I don't want daddy bring me up here,

I want you to bring me up here . <= put , lift >

^3;1(3) 3-8-76

<We are on the floor. With reference to a bag on the counter, E says:>

E: take that bag down .

^3;1(3) 3-8-76

<Context missing:>

E: I don't have to make myself do that by <= with > my fingers .

% PERICAUS-MAKE

^3;1(4) 3-9-76

<E to John and Michael about how she and C stand on  
the edge of our car in the driveway, hold onto the roof,  
and "see the whole town":>

E: my sister and me see the whole town with holding onto that side .

<= by holding>

% BYCLAUSE

^3;1(7) 3-12-76

<We are in the living room, E says to M:>

E: take my bottle in the kitchen .

<Note, "take" is OK.>

^3;1(7) 3-12-76

<E announces she is making a glass; making a container  
into a glass, by eating all the desert out of a plastic  
glass-shaped container in a Kentucky Fried Chicken restaurant:>

M: How are you making it, honey?

E: from <=by> eating all this up .

% BYCLAUSE

^3;1(9) 3-14-76

E: how come this necklace is caught into this one ?

M: I don't know, I guess they just got tangled up.

E: from who ? I didn't do it .

<Changes her mind, later tells F:>

E: I caught a pretty necklace into the brown necklace .

% PASS

^3;1(10) 3-15-76

<With reference to a paper booklet from a cereal box:>

M: I don't know what happened to it.

E: it scrunched up from Brandon and Barclay !

<I.e., Brandon and Barclay scrunched it up.>

% PASS

% PAT-SUBJ

^3;1(13) 3-18-76

<E to M:>

E: you brong <= brought > me to John's party  
so daddy gets to bring me this time .

<= take me >

^3;1(13) 3-18-76

E: you gotta \_\_\_\_ sideways .

<= toward the side, sideways.>

^3;1(13) 3-18-76

E: it's beginning to snow ! or rain . or sun .

^3;1(15) 3-20-76

<With reference to paints, E says:>

E: it will be hard to mix it to green .

% NOVRES-ADJ

^3;1(16) 3-21-76

<Choosing a book for M to read aloud, E says:>

E: yeah . this book , because we haven't [rad] <= read >

this book for years and years .

<Past participle form, read [red]; cf. also "brong" for "brought">

^3;1(18) 3-23-76

E: I dronk <[draNGk]> some . <= drank >

^3;1(20) 3-25-76

<E, going to get dressed, says to M:>

E: I'm gonna surprise you by getting some pants,

so you don't see ! <= don't look.>

% BYCLAUSE

^3;1(20) 3-25-76

E: that tape scares me .

M: How does it scare you?

E: from moving real quick .

% BYCLAUSE

^3;1(27) 4-1-76

<As E tries to put a straight pin through a piece of paper, she says:>

E: pins are easy to go through paper .

% TOUGH

^3;2(4) 4-9-76

<With reference to another child who stepped on a flaming match:>

E: she killed the light part with her shoe .

<= put it out.>

^3;2(4) 4-9-7

E: I saw Julie match up a match . <= light up >

<With reference to the match that Julie lit, E says:>

E: she put it on the rug and she lightened it . <= lit >

% NOVDENOMVERB NOV-EN

^3;2(4) 4-9-76

E: my favorite eat ... my favorite hungry thing that  
you get is apple but my favorite drink is orange juice .

<= favorite food .>

% REL

^3;2(4) 4-9-76

<After E helps M put wet clothes into the dryer, E says:>

E: from me putting all those wet things in I have wetty -- wet hands .

<Note, -y for adj. Cf. 6-25-76 "reddy hands".>

% FROMCLAUSE

^3;2(9) 4-14-76

<As E's B.M. falls in the potty, the noise reminds her of  
kibbles being poured into Klaus's dog dish. She says:>

E: but little pieces heard like Klaus's bones .

% NOVVERC NOVINTR

^3;2(9) 4-14-76

E: my nose isn't going . " going " isn't sneezing .

M: You mean, your nose isn't dripping, running?

E: <Nods>

^3;2(9) 4-14-76

<E playing a store game, says:>

E: ... I was gonna cost them .

M: Cost them? What does "cost them" mean?

E: I was gonna see how much cents they cost .

^3;2(11) 4-16-76

<After F pushes C's chair out from the table with his foot  
just as E is about to sit down for breakfast, E says:>

E: daddy opened this for me .

<She then sits in C's chair.>

^3;2(11) 4-16-76

<E says with reference to our house:>

E: this is an old house , we had it until <= for > a long time .

we had this house until a long time . we had it for a long time .

^3;2(12) 4-17-76

<As E sits on the potty, she says:>

E: if you turn the sink , it hears like my wetty .

<= "If you turn the water in the sink on, it sounds like ...".>

% NOVVPERC NOVINTR

^3;2(15) 4-20-76

<E looks at a picture in Babar book of mother elephants scolding children, and says:>

E: how come they're unhappy from them ?

<= "Mad at them, unhappy with them".>



^3;2(17) 4-22-76

<After E climbs on the counter, she says:>

E: I choosed this place 'cause that place was too ricey .

<Other place on the counter had rice on it.>

^3;2(19) 4-24-76

E: everybody makes me cry .

F: I didn't make you cry.

E: yes you did , you just cried me .

% NOVCAUS PERICAUS-MAKE

^3;2(20) 4-25-76

<E instructs M to pull her own shirt up and down, saying:>

E: open your tummy ..... now close it .

^3;2(20) 4-25-76

<E in bed with M playing at poking something with her hand, says:>

E: \_\_\_\_\_ poke it (/ them ?) down .

% NOVRES-PRT

^3;2(20) 4-25-76

<E on the potty, regulating the stream of urine. She says:

E: I can lowen <[lowEn]> my wetty down . <= lower >

M: What?

<E repeats.>

M: Lowen?

E: yeah .

M: What does that mean?

E: it means put it more down so it won't go on the floor .

% NOVCAUS NOV-EN

^3;2(20) 4-25-76

<E says to F, who is in shorts with no shirt on in the morning:>

E: how come you ' always be like that ?

<Heavy stress on "always".>

^3;2(22) 4-27-76

<With reference to a hamburger bun, E says:>

E: and I didn't take the lid off .

^3;2(22) 4-27-76

<After M had undressed C but not followed up and  
done anything else with her yet, E says:>

E: why did you unclothes her ?

M: Why did I what?

<E repeats.>

M: Why did I what?

E: um ... why did you take her clothes off ?

% NOVUN-

^3;2(23) 4-28-76

<E, instructing M on how to dampen a magic marker so it will work again, says:>

E: just lick it barely to your tongue .

^3;2(27) 5-2-76

<E, taking out gum after playing with baker's clay, says:>

E: I don't want it 'cause it's clay-y .

<One of several recent coinages with -y, to make N into adj.

She never used "with N", as C did, for this function.>

^3;3(3) 5-8-76

<With reference to E's new pin with her name on it, E says:>

E: I didn't put it open . <= open it >

% PERICAUS-PUT

^3;3(3) 5-8-76

<E relating an incident at school, where a child had made sap ooze from a tree. She says:>

E: Carrie bled a tree and we put a bandaid on it .

% NOVCAUS

^3;3(3) 5-8-76

E: I was just going to do part of it and then pour it off  
and go to the dog show .

^3;3(4) 5-9-76

<E says with reference to cups:>

E: we only can put 'em down , we can't fall 'em . <= drop them >

% NOVCAUS

^3;3(5) 5-10-76

E: we forgot that drawer open.

<= "left".>

^3;3(5) 5-10-76

<With reference to some cleaning instrument, E says:>

E: I can clean the table by <= with > these .

^3;3(9) 5-14-76

<E has been upset earlier about her wilted flowers on the table. Now she says:>

E: do you know how come I'm not crying anymore from the flowers ?

<= because of , about >

^3;3(10) 5-15-76

<When E can't get something loosened, she says:>

E: I can't untight ...

% NOVCAUS

^3;3(12) 5-17-76

<E, telling about a match that Julie had lit, says:>

E: ..... and Julie lightened it .

% -EN

^3;3(13) 5-18-76

<As E starts to eat a circle of orange, she says:>

E: don't eat the crust . <= peel >

^3;3(16) 5-21-76

<E, wanting M to give her a previously-offered cracker, which she uses to top off crackers and cheese she already has, says:>

E: give me that little lid .

^3;3(17) 5-22-76

<Talking about children's books in a bookcase:>

E: what can the books do ? ..... I know ! they can read .

M: Do they read themselves?

E: yes .

M: Out loud?

E: no ! out soft .

^3;3(18) 5-23-76

<E, holding a coupon for McDonalds, says:>

E: I'm gonna buy a hamburger from <= with > this .

^3;3(24) 5-29-76

C: ... .. Eva got pinched.

M: From what? What did she get pinched from?

E: it just got pinched from those pointed stuff .

% PASS-GET

^3;3(26) 5-31-76

<E to M, says:>

E: take your hands behind your back . <= put >

% PUT-TAKE

^3;3(28) 6-2-76

<E, wanting M to help her climb up a pole toward the trellis, says:>

E: will you climb me up there and hold me ?

<First error with "climb" for E.>

% NOVCAUS

^3;4(3) 6-8-76

<With reference to an inside-out nightgown, E says to M:>

E: it's5 inside-out . will you take it not inside-out ?

% PERICAUS

^3;4(4) 6-9-76

<E making a playdough birthday cake. Pretending to light candles, she says:>

E: lights gonna come on it so be careful from <= of > the lights .

^3;4(5) 6-10-76

<After C pretends that she will push milk over to E and spill it, E is upset.>

M: What's the problem?

E: Christy was going her milk over to me .

<Very rare error for E, possibly inaccurately heard.>

% NOVCAUS

^3;4(6) 6-11-76

<With reference to E's playdough creation, which she made by mixing colors:>

M: How did you make it?

E: I made it by <= with > yellow .

<Lists several other colors in same sentence frame. Then:>

E: I made it by all the colors .

E: I made it by yellow , blue , pink , green .

^3;4(6) 6-11-76

<E, asking for a piggyback ride from M, says:>

E: will you take me a ride ?

% NOVCAUS

^3;4(6) 6-11-76

<E, deciding not to wear her new nightgown outside in the patio, says:>

E: mine will dust .

M: Dust?

E: mine will get dust on it .

<Could be C ??>

% PAT-SUBJ NOVDENOMVERB

^3;4(6) 6-11-76

<After E goes to the room to get a diaper and tries  
to be quiet because C is still sleeping, she says:>

E: but I made a noise from taking my diaper out .

<I.e., out of the box.>

% BYCLAUSE

^3;4(6) 6-11-76

<With reference to a construction she's made with  
pieces glued onto paper, E says to M:

E: don't ( pull those ) 'cause they're stuck on from <= with > glue .

% PASS-ADJ

^3;4(9) 6-14-76

<E looks at a picture of "Curious George" who is eating  
spaghetti that is wrapped around him, and says:>

E: he was eating a whole grabful .

^3;4(11) 6-16-76

<After E's diaper tape pops open:>

M: You knew it was your diaper without being told.

E: I knew 'cause it heared like tape unsnapping .

% ERG NOVVERC NOVINTR

^3;4(15) 6-20-76

<With reference to a bandaid that M has put on her foot, E says:>

E: \_\_\_\_\_ it was bandaided .

% PASS-BE NOVDENOMV

^3;4(17) 6-22-76

<With reference to Boag's cat, E says:>

E: once it scratched me . it made marks from <= with > its toenails .

^3;4(17) 6-22-76

<In the morning, E says to M:>

E: are the curtain turned on ?

<Questioning reveals E means are they still closed--idea is  
are they activated, doing their thing. Cf. Similar one of Rachel.>

^3;4(17) 6-22-76

<In a restaurant, with reference to a waitress, E says:>

E: I heard she say " chocolate milkshake ".

^3;4(17) 6-22-76

<After E thanks the waitress, she says:>

E: I heard she say " you're welcome ".

^3;4(17) 6-22-76

<E doing some trick with a shoe, but is afraid that it will  
knock a bandaid on her arm off if she maneuvers it  
backwards over her shoulder. She says:>

E: ... when it's going back it might hit my bandaid off ,  
so I'm not throwing my shoes around anymore .

<Note, "hit X off".>

% NOVRES-PRT

^3;4(18) 6-23-76

<After pulling at a key in a door and not being able to  
get it out, E says:>

E: what takes it out ?

<"Take X out" = "make X come out", in some contexts.

But "what makes it come out", seems better here.>

^3;4(20) 6-25-76

<With reference to something she has made, E says:>

E: I'm getting this in the red paint .

E: I'm getting this all reddy . <= red >

E: uh oh , I have reddy hands . I need to wash them off with soap .

% PERICAUS-GET



^3;4(20) 6-25-76

<With reference to the interior of the car, E says:>

E: it's hot from the sun .

% CAUS-FROM

^3;4(20) 6-25-76

< E climbing on something and lowering herself into the chair, says:>

E: I don't have to open my chair at all, 'cause I can get in it from these .

<= "Pull out", from the table.>

^3;4(22) 6-27-76

<With reference to C's picture, E says:>

E: who is that's ?

<I.e., whose picture is that? Genitive -'s is in the wrong place.>

^3;4(24) 6-29-76

E: I'm gonna loom <= weave > a blanket for Polly .

% NOVDEINOMV

^3;4(26) 7-1-76

<M and E about to make pictures by drawing with crayon on a warming tray, letting wax melt, and then making a print with paper. There is a dial to adjust the heat of the tray with. E says:>

E: I wanta do a melted crayon one so turn it hot .

% NOVRES-ADJ

^3;4(26) 7-1-76

<E, making a frog picture with melted crayon on a warming tray, says:>

E: come see now what it's look liking. it's look liking a frog.

E: I'm making a frog .

^3;4(27) 7-2-76

<E, frustrated with toys on the couch, says:>

E: they keep knocking down .

<= "Falling down, getting knocked down".>

% PAT-SUBJ

^3;4(28) 7-3-76

<E, fishing in a container of beads, says:>

E: help me get Rudolph the Rednose Reindeer, 'cause he drowneded .

M: What did he drown in?

E: he drowned in the beads .

M: You mean he went down ?

E: he went all the way down to the bottom .

^3;4(29) 7-4-76

<E makes a design with magnets on the refrigerator:>

M: It's going to be quite neat.

E: it's going to be quite neat by me !

^3;5(0) 7-5-76

<With reference to a suit she is wearing, E says:>

E: how do I untake this off ?

% NOVUN-

^3;5(1) 7-6-76

E: I hope nobody cut downs the flower one .

<Note segmentation error.>

^3;5(3) 7-8-76

E: half-circle .

<E wants C to cede her half of the beanbag chair; suggests they they each should have a "half-circle". Totally spontaneous. "Half-circle" never consciously taught, never used in connection with the beanbag.>

^3;5(4) 7-9-76

<E says to Julie:>

E: wanta play the game we were playing ? wanta play when we were babies ?

<Also:>

E: pretend like I could say <= talk > better than you .

^3;5(4) 7-9-76

<E, playing with toy cars and block buildings, says:>

E: the building got down 'cause the car crashed it down . <Also:>

E: the car crashed it down and that's why it's lying down .

% NOVRES-PRT POSV

^3;5(11) 7-16-76

<With reference to the swimming pool, E says:>

E: maybe they just get the old water out by <= with > a hose .

^3;5(13) 7-18-76

E: a person leashing a cat on a walk .

M: What do you mean?

E: a person holding onto my hand \_\_\_\_\_ on the walk .

% NOVDENOMV

^3;5(14) 7-19-76

E: I don't want that all cut up.

M: How are you going to eat it if it's not all cut up?

E: I just will eat it by <= with > my fork .

% PASS-EMBED

^3;5(14) 7-19-76

<E, tucking gum out of sight, says two times:>

E: want me to make my gum disappear ?

<Then, poking it out, she says:>

E: want me to make my gum undisappear ?

% PERICAUS-MAKE NOVUN-

^3;5(16) 7-21-76

<E looks at a picture of a sad "Casper the Ghost" looking at a worm coming out of his apple, and says:>

E: why is he sad from <= about , because of > the worm ?

^3;5(18) 7-23-76

<After C teases E about losing a peanut, E says:>

E: I got another one by <= from > mommy .

^3;5(18) 7-23-76

<When C, E and M are away, F is at home. E has left Polly at home on this trip:>

C: Aren't you missing Polly?

E: well , she'll get some company by <= from > daddy .

^3;5(20) 7-25-76

<E playing with peg people, putting them into cars. She says:>

E: now I can't full the car up ... now I fulled the car up .

% NOVCAUS

^3;5(21) 7-26-76

<E imagining a flood, says:>

E: what if the house got floated ... of water ?

% PASS-GET

^3;5(21) 7-26-76

<E has been telling M about where babies come from.

She has just said that they "are made":>

M: Where are they made?

E: by done people .

M: By who?

E: by people who are already made .

% REL PASS-BE

^3;5(23) 7-28-76

<Re. song about "black socks, they never grow dirty",

E insisting that black socks CAN get dirty:>

E: they can get dirty from white things !

% CAUS-FROM

^3;5(23) 7-28-76

<E, pretending that there are rats in our artichokes, says:>

E: and you'll get sick from it. you'll get sick for it .

% CAUS-FROM

^3;5(23) 7-28-76

<With reference to bacon in her mouth, E says:>

E: before it went down me I caught it by <= with > my tongue .

% INSTR-BY

^3;5(24) 7-29-76

<E playing with Thomas, a toy monkey, dangling him  
so his feet touch the ground. She says:>

E: he can walk by his feet .

% INSTR-BY

^3;5(26) 7-31-76

<Past tense of give = [gAv], pick = [pAk]. 8-12-76,  
"we [pAk] up the pencils". For "give", this past tense is  
quite consistent. Have only heard [pAk] twice,  
in the same speech context.>

^3;6(0) 8-5-76

E: I'm putting my necklace on Yawny, because I'm too  
sweaty of <= from > having a necklace .<Yawny Baby is a doll.>

% CAUS-OF

^3;6(1) 8-6-76

<E, upset after C sets down a toy of hers too forcefully, says:>  
E: Christy put it down hardly . <= hard >

^3;6(2) 8-7-76

<E playing with her doll and a piece of yarn, pretending that the doll is having coke. She says:>  
E: this helps her get so fat of the coke .  
M: Helps her get fat?  
E: no ! helps her so she won't get so fat from the coke .

% PERICAUS-HELP CAUS-OF

^3;6(5) 8-10-76

<As we fly in a small plane, E says to M:>  
E: will we get striked by lightening ?

<Lightening is visible on the horizon.>

% PASS-GET

^3;6(5) 8-10-76

<E, telling why her doll, left at home as we are on a trip, won't be lonely, says:>  
E: Polly got some company by <= from > my two bunnies .

^3;6(7) 8-12-76

<E, telling of a contest in which she and C had to collect stones, says:>

E: we raced how much stones ( we could find ) .

^3;6(18) 8-13-76

<E, stroking herself with a washrag in the tub, says:>

E: it smoothenes the water out .

% NOV-EN

^3;6(10) 8-15-76

E: I didn't get any company by <= from > you .

^3;6(10) 8-15-76

E: I thought somebody gave <[gAv]> us this doll .

^3;6(12) 8-17-76

<With reference to food in the refrigerator, E says:>

E: if you don't put them in for very long they won't get staled .

% PASS-GET NOV-DENOMV NOVCAUS

^3;6(13) 8-18-76

<E looks into a glass of rather pale chocolate milk, and says:>

E: the chocolate all soaked to the bottom . it's turning white !

^3;6(14) 8-19-76

<E is dressed as an Indian and is asking if M wants to see that she really isn't an Indian:>

E: want to see I really amn't ?

<First error like this. I think it's a true "error", she knows better.>

^3;6(17) 8-22-76

E: I'm not crying pretendly .

^3;6(17) 8-22-76

<In swimming pool:>

E: I don't want to be splashed by you ( or Andrea ... ) ,

I only want to be splashed by own splashes .

% PASS-BE

^3;6(18) 8-24-76

<With reference to C's braids, after C has gone off to  
play, E says to M:>

E: you fixed Christy earlier ... s .

<Then E pauses a long time and says in a whisper something like:>

E: I said you fixed Christy's earlier .

<She seemed to realize possessive -s was missing, tacked it on  
at the end, then realized it wasn't right.>

^3;6(18) 8-24-76

<In public restrooms M tells E not to put her hands on the toilet.

At home, E asks:>

E: our potty isn't public is it ? so I can put my hands to it .

^3;6(19) 8-24-76

<E, complaining that M will help C before her, says:>

E: now Christy's gonna be her teeth -- have her teeth brushed first .

% NOVCAUS PASS-EMBED PERICAUS-HAVE

^3;6(24) 8-29-76

<With reference to C's pin, E says:>

E: but it might have blewen <= blown > away !

% PAT-SUBJ



^3;6(24) 8-29-76

<E, playing in the tub mixing concoctions, says:>

E: I put tomatoes in pretendly .

^3;6(24) 8-29-76

E: there's some grass <[gw&s]> in the bathtub .

M: Some glass?

E: no , it's green and you walk on it .

END OF EVA13